

《水和土的艺术展 2012——转折点》

【企画主旨】

以“转折点”为主题举办《水和土的艺术展 2012》。东日本大地震和随之发生的大海啸和核泄漏事故，使我们面临改变思维方式和生活方式的转折点。本次艺术展以“转折点”这一主题为核心，通过重新在本地创作的作品或者是与之相关能引发各种思考的作品，打造忆往昔看今朝这样的对话平台。

本次艺术展是第二次举行。通过活跃于新潟多文化和市民活动的小川弘幸为总监，活跃于不同领域的4个人为导演组成的协作形式，通过当地人的交流支援创作。现在，从场地特性、记忆或者市民生活获得灵感来创作作品，尽管各种各样不同立场的人有时意见相左而作为相关当事人，且在身体和场所交错的现场表演、美术、舞蹈、音乐、演剧等领域活跃于国内外的艺术家们汇聚在一起，在以流经新潟市中心的信浓川下游区域为中心开展本次艺术展。

新潟自古以来受大自然的眷顾但也遭受过严重的水灾，60年代新潟水灾成为公害。与自然的深入接触由绳文文化过渡到农耕文化，面临更大的社会问题，经过3·11重新回顾，土地上人们的行为活动，超出一个地域具有普遍的意义。

从会期前的2011年冬天开始，以同自然共生为主题的专题会、儿童计划、对谈、座谈会以及市民提议的各种各样的企划在经历一年之久的连续阶段性研讨，重新审视新潟这片土地、与之的交流、文化，通过本次艺术展为平台探求更好的生活。

通过艺术家和市民对‘现在’的丰富感受而产生的多样的表现和行为，包括鉴赏者在内本次艺术展相关人员认真的思考《我们从何处来，去往何处》，交换意见，审视内心，发现对于自身来说的《转折点》这就是《水和土的艺术展 2012——转折点》的目的。

【概要】

活动名称：水和土的艺术展 2012——转折点

英文题目：Water and Land —Niigata Art Festival 2012:Turning Point

会期：2012年7月14日（星期六）——12月24日（星期一·节假日）

会场：以信浓川下游为中心的市内各地方

总监：小川弘幸（活动总监）

导演：佐藤哲夫（美术教育研究者）、竹九侑（策展人）

丹治嘉彦（美术家）、堀川久子（舞蹈家）

主办单位：水和土的艺术展执行委员会

赞助单位：财团法人文化·艺术福武地域振兴财团

【事业内容】

◇艺术计划（招聘，征集）

◇市民计划

支援由市民设计的市民计划

◇儿童计划由大学或者教育相关人员合作，计划并实施。

◇专题会

举行4次专题会，以“与自然共生”为主题通过多个视点重新审视自然和人类的关系，探讨社会的可持续发展。

企划·综合协调者：大熊孝（新潟大学名誉教授·NPO法人新潟水边会代表）

◇其他

在会期前和会期中，导演和市民赞助者就企划进行讲解、对谈、座谈会等小型企画。

作为其中之一，针对包括本艺术展在内的近年在各地盛行的艺术活动，以对话为中心重新验证艺术和公共的关系。

【人物简介】

小川弘幸

活动总监，NPO法人文化现场代表。1962年新潟县新潟市（原：新津市）出生，现居住在本市。曾在民营的现代美术类美术馆（创库美术馆）就职，1992年作为活动总监独自创业。建立文化现场，活用新潟的特色进行各种流派文化活动的企画，2004年成为NPO法人。NPO法人新潟绘屋理事、NPO法人越后妻有里山协力机构理事、新潟市美术馆运营协议会委员。电影《生活在阿贺》制作委员会委员、阿贺野川流域电影博览会事业总监、新潟市行政单列市诞生纪念《春·祝祭》执行委员长、水和土的艺术展2009市民支援会议代表、水和土的艺术展2012构想讨论会长等。著作《坂口安吾》、新潟·文化批判杂志《风达摩》等。

佐藤哲夫

美术教育研究者、新潟大学教育部教授。1958年香川县出生，现居住在新潟市。毕业于筑波大学艺术系，筑波大学博士课程艺术学研究科中退。自2003年在现职从事美术教育学工作。从生态学、形象论、社会学等多视点出发，探讨美术和美术教育的基础。主要论文《再现 表象批判后现代主义艺术》（1992）《美术空间、美术教育、爱神》（1998）、《超过主体境界可用性节奏·美术教育》（2003）

竹久侑

策展人、水户艺术馆现代美术中心学员。1976年大阪出生，现住茨城县水户市。毕业于庆应义塾大学综合政策学部，之后就职于摄影师事务所，2002年去英国。在伦敦大学金史密斯学院学习美术馆博物馆等作品收集展览会策划这样的专业。作为私人策划主持展览会的自主策划。2007年后从事现在的职业。2009年后成为由20岁到40岁的设计师、艺术家、社会从业人员、学生等组成的团体MeToo的一员。通过公私各式各样的活动实践，探求艺术和社会、艺术和交流的关系性、艺术的公共性。主要展览会《反射倒影的另一个世界》《大友良英合奏2010—共鸣》，主要的企画案《合奏游行》

丹治嘉彦

艺术家、新潟大学教育学部艺术环境讲座准教授。1960年出生于福岛市，现住新潟市。结业于东京艺术大学硕士美术研究科（绘画）课程。1998年后从事现在职业。1985年起在东京日本桥等的画廊开画展、之后2003、2006、2009年《大地艺术展 越后妻有三年一次展会》上展出作品。2009年在水和土的艺术展参展《CIRCULATION》、2010年在濑户内国际艺术展发表《于海相连》。2007年在新潟县立近代美术馆实施《时光船百年之梦》。2008年在横滨BankART参加《在5城市寻找摩登少年少女》。2001年开始到隔一年举行以新潟市内野地区为舞台的艺术活动《内野DE art》等。

堀川久子

舞蹈家。1955年新潟市出生，现住本市。在美术学校小杉武久音乐教场学习。追求即兴舞蹈表演，师从舞蹈家田中泯。1978~1998年参与了田中泯的身体气象研究所、舞塾、空间planB、身体气象农场等所有活动。农民生活和那之后的思考对舞蹈产生了很大的影响。1988年~1997年《art camp 白洲(白洲·夏·festival)》作为执行委员运营。1998年移居新潟市。那之后，以新潟市为据点举行舞蹈活动、海外公演等。在新潟市各种场所(街道、储米库等)举行舞蹈表演。2006年着手《支援昔日盂兰盆会舞大会》，致力于新潟市盂兰盆会舞的振兴。2009年《水和土的艺术展》从秋天到冬天的12次野外艺术作品巡回独舞表演，还参与策划了和幼稚园的儿童们跳泥巴舞、耍狮神乐节、市民剧团话剧等地域性市民活动。

【新潟市地理特征】

位于日本最长、水量最大的信浓河和水量排第3位、下游部分流域最广的阿贺野河两个入海口。因日本海贸易、北洋渔业而繁荣的港口城市(现在市中心)位于信浓河口。到17世纪初期，阿贺野川在现在的河口蜿蜒于信浓川合流，形成大的河口。沿海岸线的沙丘是这两大河流和对马海流冲击形成的。因为这些长大的土丘，形成大小无数的滩涂和广大的湖沼地带。滩涂和滩涂由自然水路相连接。新潟港口和日本海、大小河流、内河交通相连接。17世纪开始推进填海造田，近代顺次建设了内河排水管线、排水厂，湖沼变新潟平原。新潟在日本大城市中，田园面积占市区面积比例突出的城市。在市内曾经是港口的村镇有好几个。在鸟屋野潟、福岛潟、佐潟等还残留着当时的样子。在两大河的河口间形成了工业地区。西南部的角田山和从古至今被认为是信仰之山的弥彦山相连，在周边至今还有不少历史遗迹。

【《水和土的艺术展》】

2009年的首届艺术展邀请北川flam先生作为总监，通过水与土的结合寻找出新潟独特的地域特性，将探求与之相关的历史记忆文化的创作不仅陈列在美术馆等的室内，还陈放在湖边、排水厂等地进行了户外展览。